

en suivant l’Info-tri illustrée, dans l’intérêt d’un meilleur traitement des déchets.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l’acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l’acquisition ou de la réparation d’un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d’immobilisation d’au moins sept jours vient s’ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d’intervention de l’acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à dispo-sition est postérieure à la demande d’intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consom-mation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l’emballage, des instructions de montage ou de l’installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S’il est propre à l’usage habituellement attendu d’un bien semblable et, le cas échéant :
- s’il correspond à la description donnée par le ven-deur et posséder les qualités que celui-ci a présen-tées à l’acheteur sous forme d’échantillon ou de modèle ;
- s’il présente les qualités qu’un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publi-cité ou l’étiquetage ;
2° Ou s’il présente les caractéristiques définies d’un commun accord par les parties ou être propre à

tout usage spécial recherché par l’acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L’action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l’usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l’acheteur ne l’aurait pas acquise, ou n’en aurait donné qu’un moindre prix, s’il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L’action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l’acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l’utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livrai-son. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie commence à la date d’achat. Conservez l’original de la preuve d’achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l’achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l’achat doit être signalé immédiatement après le débal-lage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fa-brication dans les 3 ans qui suivent la date d’achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n’est pas prolongée par une demande de garantie

acceptée. Cette mesure s’applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endom-magé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabri-cation. Cette garantie ne couvre pas les pièces du pro-duit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 484216_2501) à titre de preuve d’achat pour toute demande. Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

Service après-vente

Service après-vente France
Tél. : 0800904879
E-Mail : owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique
Tél. : 080071011
Tél. : 80023970 (Luxembourg)
E-Mail : owim@lidl.be

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Veiligheidsinstructies Instructies

Tuinknikkerbaan van hout/Cascadeknikkerbaan van hout/Dominoknikkerbaan van hout

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoog-waardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepas-singsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product door-geeft aan derden, ook alle documenten mee.

Correct en doelmatig gebruik

Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huis-houdens. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Omvang van de levering	
HG10293:	HG10295:
29-delig	66-delig
1 x gebruiksaanwijzing	1 x gebruiksaanwijzing

HG10294:
33-delig
1 x gebruiksaanwijzing

 Veiligheidsinstructies
 ⚠ LET OP. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verstikkingsgevaar - Speelgoed be-vat kleine balletjes en kleine onderdelen (alleen voor HG10295). ■ LET OP. Gebruiken onder direct toezicht van volwassenen. ■ LET OP. Alle verpakkings- en bevestigingsmaterialen zijn geen onderdeel van het speelgoed en moeten

- om veiligheidsredenen altijd worden verwijderd, voordat kinderen met het product kunnen spelen.
- De verpakking voor eventuele reclamaties goed bewaren!
- HG10294:** Vanwege de kleine onderdelen dient de montage/demontage alleen door een volwas-sene te worden uitgevoerd.
- HG10293/HG10294:** Dit product is geschikt voor kinderen vanaf 2 jaar.
- HG10295:** Het product is geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar.

Montage

- Ga voor de montage te werken zoals weergegeven in de afbeeldingen.

Model B:

- De montage/demontage alleen door een volwassene omdat er zich kleine onderdelen in het geleverde bevinden.
- De rolletjes en balletjes kunnen vast komen te zitten als ze in de buurt zijn van andere rolletjes en balletjes op de baan.

Verzorging en opslag

- Gebruik geen bijtende of agressieve schoonmaak-middelen.
- Reinig het product met een zachte, droge doek.
- Bewaar het product altijd droog en bij kamertem-peratuur.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw ge-meentelijke overheid.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej
Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym na-leży przygotować paragon i numer artykułu (IAN 484216_2501) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce zna-mionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego in-strukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z do-łączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezplat-nie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

Serwis Polska
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpak-kingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn on-derhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontro-leerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rech-ten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele ma-nier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het mo-ment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garan-tieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batte-rijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waar-borgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het arti-kelnummer (IAN 484216_2501) als bewijs van aan-koop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen. Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt ver-zenden.

Service

Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

Legenda zastosowanych piktogramów	
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

Tor kulkowy ogrodowy z drewna/Tor kulkowy kaskadowy z drewna/Tor kulkowy domino z drewna

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego pro-duktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed urucho-mieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instruk-cję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy prze-chowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Prze-kazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Zawartość

HG10293:	HG10295:
29 elementów	66 elementów
1 x instrukcja obsługi	1 x instrukcja obsługi

HG10294:
33 elementy
1 x instrukcja obsługi

 Wskazówki bezpieczeństwa
 ⚠ UWAGA. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo zadławienia - za-bawka zawiera małe kulki i małe części (tylko dla HG10295). ■ UWAGA. Używanie wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.

- UWAGA.** Wszystkie materiały opakowaniowe i mocujące nie stanowią części zabawki i z przyczyn bezpieczeństwa zawsze należy je usunąć przed przekazaniem produktu dzieciom do zabawy.
- Zachować opakowanie w razie późniejszych pytań!
- HG10294:** z powodu małych elementów montaż/ demontaż powinien zostać wykonany przez osobę dorosłą.
- HG10293, HG10294:** produkt nadaje się dla dzieci od 2 roku życia.
- HG10295:** produkt nadaje się dla dzieci od 3 roku życia.

Montaż

- Aby zmontować, należy postępować zgodnie z ilustracjami.

Model B:

- Montaż/demontaż tylko przez osoby dorosłe, ponieważ w zestawie znajdują się małe części.
- Rolki i kulki mogą się zaklinować, jeśli znajdują się w pobliżu innych rolek i kulek na torze.

Pielęgnacja i przechowywanie

- Nie należy używać ostrych lub żrących środków czyszczących.
- Produkt należy czyścić wyłącznie miękką, suchą szmatką.
- Produkt należy zawsze przechowywać w suchym miejscu i w temperaturze pokojowej.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksplota-wanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

- HG10294:** Výrobek obsahuje drobné součásti, montáž nebo demontáž musí provést pouze dospělá osoba.
- HG10293/HG10294:** Výrobek je vhodný pro děti od 2 let.
- HG10295:** Výrobek je vhodný pro děti od 3 let.

● Montáž

- Při montáži postupujte podle obrázků.

Model B:

- Z důvodu malých dílů, které jsou součástí výrobku, smí montáž nebo demontáž provádět pouze dospělá osoba.
- Válčky a kuličky se mohou zaseknout, pokud jsou na dráze v blízkosti jiných válečků a kuliček.

● Ošetřování a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte měkkou suchou utěrkou.
- Výrobek skladujte vždy suchý při pokojové teplotě.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci

výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 484216_2501) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov	
 	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

Drevená guľôčková dráha do záhrady/Drevená kaskádová guľôčková dráha/Drevená guľôčková dráha – domino

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky poklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

● Obsah dodávky

HG10293: 29-dielne 1 x návod na používanie
HG10295: 66-dielne 1 x návod na používanie

HG10294: 33-dielne 1 x návod na používanie

Bezpečnostné upozornenia

POZOR. Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo udusenia - hračka obsahuje malé guľôčky a malé časti (len pre **HG10295**).

- POZOR.** Používanie pod bezprostredným dohľadom dospelých osôb.
- POZOR.** Obalový a upevňovací materiál nie je súčasťou hračky a mal by byť z bezpečnostných

dôvodov vždy odstránený predtým, ako hračka odovzdáte na hranie deťom.

- Obal uschovajte pre neskoršie spätné otázky!
- HG10294:** Z dôvodu drobných dielov by montáž/demontáž mala vykonať iba dospelá osoba.
- HG10293/HG10294:** Výrobok je vhodný pre deti od 2 rokov.
- HG10295:** Výrobok je vhodný pre deti od 3 rokov.

● Montáž

- Pri montáži postupujte podľa obrázkov.

Model B:

- Z dôvodu drobných dielov, smie montáž/demontáž vykonať iba dospelá osoba.
- Valčeky a guľôčky sa môžu zaseknúť, ak sú v blízkosti iných valčekov a guľôčok na dráhe.

● Údržba a skladovanie

- Nepoužívajte drsné ani agresívne čistiace prostriedky.
- Výrobok čistite iba mäkkou, suchou handričkou.
- Výrobok skladujte vždy v suchom stave a pri izbovej teplote.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

● Servis
 Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.es

● Garantía
El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

(abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia
 Asistencia en España
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 484216_2501) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones

CZ

CZ

CZ

SK

SK

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 484216_2501) ako dôkaz o kúpe. Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis
 Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Especificaciones de uso

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial.

● Volumen de suministro
HG10293: 29 piezas 1 instrucciones de uso
HG10295: 66 piezas 1 instrucciones de uso

HG10294: 33 piezas 1 instrucciones de uso

Indicaciones de seguridad

ATENCIÓN. No adecuado para niños menores de 36 meses. Riesgo de asfixia - El juguete incluye bolas y piezas pequeñas (solo para **HG10295**).

- ATENCIÓN.** Usar bajo la supervisión directa de adultos.
- ATENCIÓN.** El material de embalaje y fijación no forma parte del juguete y por razones de seguridad debe ser siempre retirado antes de entregarle el producto al niño para que juegue.

- ¡Conservar el embalaje para futuras consultas!
- HG10294:** El montaje/desmontaje solo deben realizarlo adultos debido a las piezas pequeñas del producto.
- HG10293/HG10294:** El producto es apropiado para niños a partir de 2 años.
- HG10295:** El producto es apropiado para niños a partir de 3 años.

● Montaje

- Para el correcto montaje proceda como se indica en las figuras.

Modelo B:

- El montaje/desmontaje solo deben realizarlo adultos ya que incluye piezas pequeñas.
- Las ruedas y las bolas pueden atascarse si están cerca de otras ruedas y bolas en la vía.

● Cuidado y almacenaje

- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos.
- Limpie el producto con un paño suave y seco.
- Este producto debe guardarse siempre seco y a temperatura ambiente.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

- **HG10294:** På grund af smådele bør monteringen/afmonteringen kun foretages af voksne.
- **HG10293/HG10294:** Produktet er egnet til børn fra 2 år.
- **HG10295:** Produktet er egnet til børn fra 3 år.

● Montering

- Monteringen foretages som vist på afbildningerne.

Model B:

- Montering/afmontering må kun foretages af voksne, da leveringen indeholder smådele.
- Ruller og kugler kan sidde fast, hvis de er i nærheden af andre ruller og kugler på banen.

● Pleje og opbevaring

- Brug ingen skrappe eller aggressive rengøringsmidler.
- Rengør produktet med en blød, tør klud.
- Opbevar altid produktet tørt og ved stuetemperatur.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 484216_2501) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
 	Avvertenze di sicurezza
	Istruzioni per l'uso

Pista per biglie in legno stile Giardino/Pista per biglie in legno stile Cascata/Pista per biglie in legno stile Domino

● Introduzione



Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d’uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d’uso

Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo domestico privato. Questo prodotto non è destinato all’uso commerciale.

● Contenuto della confezione

HG10293:

29 pezzi

1x manuale di istruzioni per l’uso

HG10294:

33 pezzi

1x manuale di istruzioni per l’uso



Avvertenze di sicurezza

 **ATTENZIONE.** Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi. Pericolo di soffocamento: il giocattolo contiene piccole sfere e componenti di piccole dimensioni (solo per **HG10295**).

- **ATTENZIONE.** Utilizzare sotto la stretta sorveglianza di un adulto.

- **ATTENZIONE.** Tutti i materiali che costituiscono l’imballaggio e quelli utilizzati per il fissaggio non sono parte integrante del giocattolo e si consiglia pertanto di rimuoverli sempre per motivi di sicurezza, prima di consegnare il giocattolo ai bambini.
- Conservare la confezione per chiarimenti futuri!
- **HG10294:** si consiglia di far eseguire il montaggio/lo smontaggio esclusivamente da un adulto, a causa della presenza di componenti di piccole dimensioni.
- **HG10293, HG10294:** Il prodotto è adatto ai bambini a partire dai 2 anni in su.
- **HG10295:** il prodotto è adatto a bambini dai 3 anni in su.

● Montaggio

- Per il montaggio procedere come descritto nelle figure.

Modello B

- Il montaggio/smontaggio deve essere effettuato esclusivamente da adulti, perché l’imballaggio contiene dei componenti di piccole dimensioni.
- I rulli e le sfere possono rimanere bloccati se sono in prossimità di altri rulli e sfere sul binario.

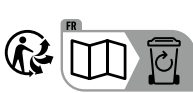
● Cura e conservazione

- Non utilizzare detergenti aggressivi o acidi.
- Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto.
- Conservare il prodotto sempre asciutto e a temperatura ambiente.

● Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l’acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell’acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d’acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell’avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell’acquisto devono essere comunicati subito dopo l’apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori,

batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

- **Gestione dei casi in garanzia**
Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell’articolo (IAN 484216_2501) come prova d’acquisto.

Il numero d’articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un’incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall’adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all’indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

 **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

DK

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
 	Biztonsági tudnivalók
	Kezelési utasítások

Fából készült golyópálya – Kert/Fából készült golyópálya – Kaszkád/Fából készült golyópálya – Dominó

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék csak magánháztartásokban való használatra készült. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

● A csomag tartalma

HG10293:

29 részes

1 x használati útmutató

HG10295:

66 részes

1 x használati útmutató

HG10294:

33 részes

1 x használati útmutató



Biztonsági tudnivalók

 **FIGYELEM.** 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. Fulladásveszély - A játék kis golyókat és kis alkatrészeket tartalmaz (kizárólag erre vonatkozik **HG10295**).

- **FIGYELEM.** Csak felnőttek közvetlen felügyelete mellett használható.

- **FIGYELEM.** A csomagoló- és rögzítőanyagok nem a játék tartozékai, ezeket biztonsági okokból mindig távolítsa el, mielőtt odaadja a játékot a gyermekeknek.

- Későbbiekben felmerülő kérdések esetére őrizze meg a csomagolást!

- **HG10294:** Az apró alkatrészek miatt az összeszerelést/ szétszerelést csak felnőttek végezzék.
- **HG10293/HG10294:** A termék 2 évnél idősebb gyerekek részére ajánlott.
- **HG10295:** A termék 3 évnél idősebb gyerekek számára ajánlott.

● Összeszerelés

- Összeszereléskor az ábra szerint járjon el.

B modell:

- Az összeszerelést/szétszerelést csak felnőttek végezhetik, mivel a csomagolásban apró alkatrészek találhatók.
- A görgők és golyók beragadhatnak, ha a pályán más görgők és golyók is vannak a közelében.

● Ápolás és tárolás

- Ne használjon maró vagy erős tisztítószer.
- A terméket egy puha, száraz kendővel tisztítsa.
- A terméket mindig szárazon és szobahőmérsékleten tárolja.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. csatlakozókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügynék gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 484216_2501) a vásárlás tényének az igazolására.

Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található mátrícáról.

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacjii · Stav informacii · Stav informácii · Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni · Információk állása: 03/2025
Ident.-No.: HG10293/HG10294/HG10295032025-8

HU

HU

HU

HU

HU